

4-432-154-**33** (1)

Data Projector

Manual de instrucciones

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual y el Manual de referencia rápida y consérvelos por si tiene que volver a consultarlos.

VPL-DX140/DX120/DX100
VPL-DW120

No todos los modelos están disponibles en todos los países o zonas. Verifíquelo con su distribuidor local autorizado de Sony.



Tabla de contenidos

Generalidades

Preparativos

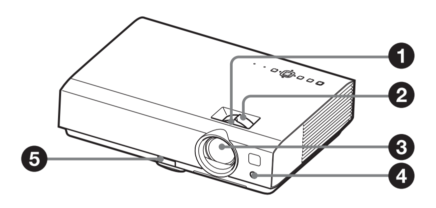
Proyección/Ajuste de una imagen

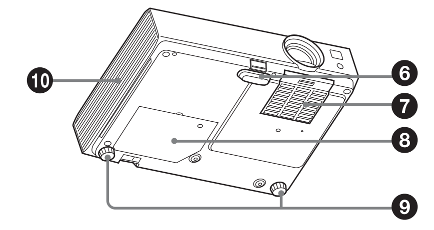
Configuración y realización de ajustes mediante un menú

Otros

Ubicación y función de los controles

Unidad principal





1 Anillo de enfoque (página 10)

2 Anillo de zoom (página 10)

3 Objetivo

4 Detector del mando a distancia

5 Botón de ajuste de pie (página 11)

6 Pie delantero (ajustable) (página 11)

7 Cubierta del filtro de aire/ Orificios de ventilación (entrada) (página 32)

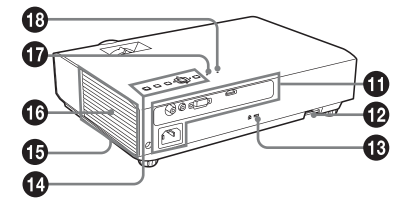
8 Cubierta de la lámpara (página 30)

9 Pies traseros (ajustables) (página 11)

10 Orificios de ventilación (salida)

Precaución

No coloque ningún objeto cerca de los orificios de ventilación para evitar el recalentamiento interno. No coloque la mano cerca de los orificios de ventilación y la circunferencia para evitar lesiones.



11 Panel de conectores (página 4)

12 Barra de seguridad

Se conecta a una cadena o a un cable de seguridad disponibles en el mercado.

13 Bloqueo de seguridad

Se conecta a un cable opcional de seguridad de la marca Kensington.
Para obtener más información, visite el sitio web de Kensington.
http://www.kensington.com/

14 Teclas del panel de control (página 5)

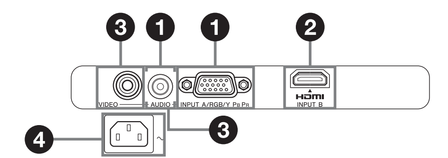
15 Orificios de ventilación (entrada)

16 Altavoz

17 Indicador LAMP/COVER (página 26)

18 Indicador ON/STANDBY (página 26)

Panel de conectores



Entrada (páginas 7, 8)

❶ INPUT A

Vídeo: conector de entrada RGB/YPBPR
Audio: conector de entrada de audio

❷ INPUT B

Vídeo: conector de entrada HDMI
Audio: conector de entrada HDMI

❸ VIDEO

Vídeo: conector de entrada de vídeo
Audio: conector de entrada de audio

Nota

Las entradas de audio INPUT A y VIDEO son compartidas.

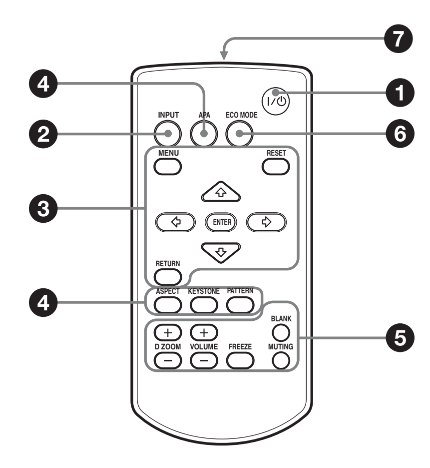
Otros

❹ Toma AC IN (~)

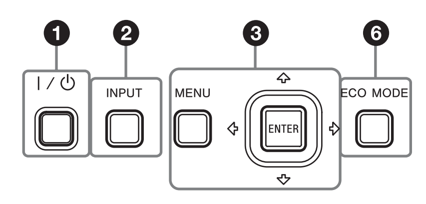
Permite conectar el cable de alimentación de ca suministrado.

Teclas del mando a distancia y del panel de control

Mando a distancia



Teclas del panel de control



❶ Encendido de la alimentación/ Acceso al modo Espera
Tecla I/⏻ (Encendido/Espera)

❷ Selección de una señal de entrada (página 9)
Tecla INPUT

❸ Uso de un menú (página 14)
Tecla MENU
Tecla RESET
Teclas ENTER /↑/↓/←/→ (flecha)
Tecla RETURN

❹ Ajuste de la imagen (página 10)
Tecla ASPECT (página 16)
Tecla KEYSTONE (página 12)
Tecla PATTERN (página 10)
Tecla APA (Alineación automática de píxeles)* (página 12)

Nota

* Utilice esta tecla cuando se reciba una señal de ordenador a través del conector de entrada RGB (INPUT A).

❺ Uso de diversas funciones durante la proyección

Tecla D ZOOM (Zoom digital) +/–*1
Durante una proyección, amplía la imagen empezando desde el área central.

1 Pulse la tecla D ZOOM + para visualizar el icono del zoom digital en la imagen proyectada.
2 Pulse la tecla D ZOOM + o la tecla D ZOOM – varias veces para cambiar la relación de ampliación. La imagen se puede ampliar hasta 4 veces.

Pulse la tecla RESET para restablecer la imagen anterior.

Tecla BLANK

Interrumpe temporalmente la imagen proyectada. Púlsela de nuevo para restablecer la imagen anterior. La función Imagen muda ayuda a reducir el consumo eléctrico.

Tecla MUTING

Silencia temporalmente la salida de audio. Púlsela de nuevo para restablecer el volumen anterior.

Tecla VOLUME +/–

Permite ajustar el volumen de salida.

Tecla FREEZE*2

Introduce una pausa en una imagen proyectada. Púlsela de nuevo para restablecer la imagen.

Notas

*1: Utilice esta tecla cuando reciba una señal de ordenador. Sin embargo, es posible que no pueda utilizarse dependiendo de la resolución de la señal de entrada.

*2: Utilice esta tecla cuando reciba una señal de ordenador.

❻ Fácil configuración del modo de ahorro de energía

Tecla ECO MODE

El modo de ahorro de energía se puede ajustar fácilmente. El modo de ahorro de energía engloba “Modo Lámpara”, “Sin entrada” y “Con señal estática”.

1 Pulse la tecla ECO MODE para visualizar el menú Modo ECO.

Menú Modo ECO

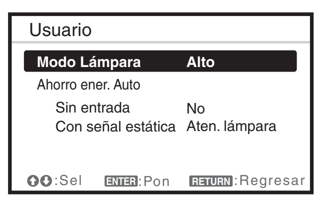


2 Pulse la tecla ↑/↓ o la tecla ECO MODE para seleccionar el modo “ECO” o “Usuario”.

ECO: permite establecer cada modo en el valor óptimo de ahorro de energía.
Modo Lámpara: Bajo
Sin entrada: Espera
Con señal estática: Aten. lámpara

Usuario: permite establecer cada menú del modo ECO como considere oportuno (vaya al paso **3**).

3 Seleccione “Usuario” y, a continuación, pulse la tecla →. Aparecen los elementos de configuración.



4 Pulse la tecla ↑/↓ para seleccionar el elemento y pulse la tecla ENTER.

5 Pulse la tecla ↑/↓ para seleccionar el valor de configuración.

6 Pulse la tecla ENTER.
La pantalla regresa al menú anterior.

Para obtener más información sobre la configuración Modo ECO, consulte “Modo Lámpara”, “Sin entrada” y “Con señal estática” en el menú Conexión/ Alimentación (página 22).

Otros

❼ Transmisor de infrarrojos

Acerca del funcionamiento del mando a distancia

- Dirija el mando a distancia hacia el detector del mando a distancia.
- Cuanto menor sea la distancia entre el mando a distancia y el proyector, mayor será el ángulo dentro del cual el mando a distancia puede controlar el proyector.
- Compruebe que nada obstruya el haz infrarrojo entre el mando a distancia y el detector del mando a distancia del proyector.

Conexión del proyector

Notas

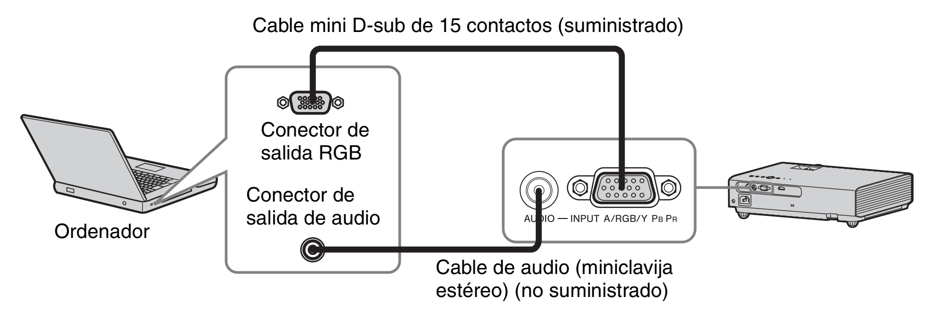
- Asegúrese de que todos los equipos están desactivados al conectar el proyector.
- Utilice los cables apropiados para cada conexión.
- Inserte firmemente los enchufes de los cables; las conexiones mal realizadas pueden reducir la calidad de las señales de imagen o provocar una avería. Cuando desconecte un cable, asegúrese de sujetarlo del enchufe, no del mismo cable.
- Para obtener más información, consulte también los manuales de instrucciones del equipo que vaya a conectar.
- Utilice un cable de audio sin resistencia.

Conexión a un ordenador

La conexión con un ordenador se describe para cada señal de entrada.

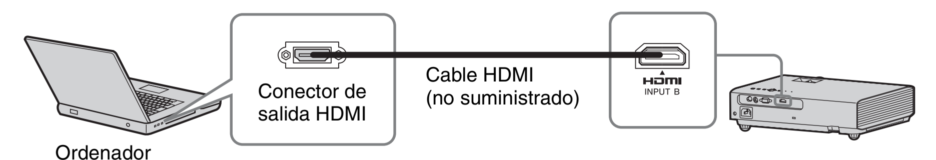
INPUT A

Permite conectar un ordenador con un conector de salida RGB.



INPUT B

Permite conectar un ordenador con un conector de salida HDMI.



Notas

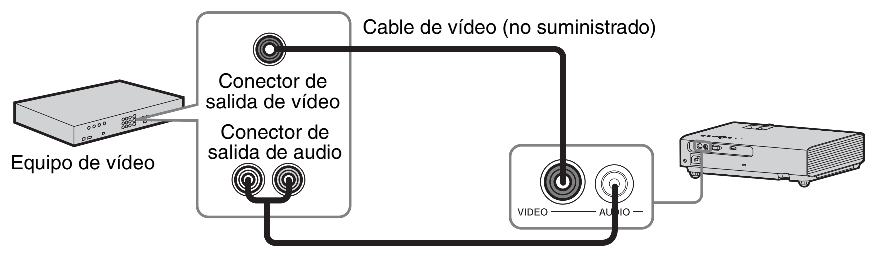
- Utilice equipos compatibles con HDMI y cables con el logotipo de HDMI.
- El conector HDMI de este proyector no es compatible con señales DSD (Direct Stream Digital, Flujo directo digital) o CEC (Consumer Electronics Control, Control de electrónica de consumo).
- Es recomendable que ajuste la resolución del ordenador en 1024 × 768 píxeles (VPL-DX140/DX120/DX100) o 1280 × 800 píxeles (VPL-DW120) para el monitor externo.

Conexión de un equipo de vídeo

Las conexiones con un reproductor de DVD o un reproductor de BD se describen para cada señal de entrada.

VIDEO

Permite conectar equipos de vídeo con un conector de salida de vídeo.



INPUT A

Permite conectar equipos de vídeo con un conector de salida YPBPR.

Componente – Cable mini D-sub de 15 contactos (no suministrado)

Conector de salida YPBPR

Conector de salida de audio

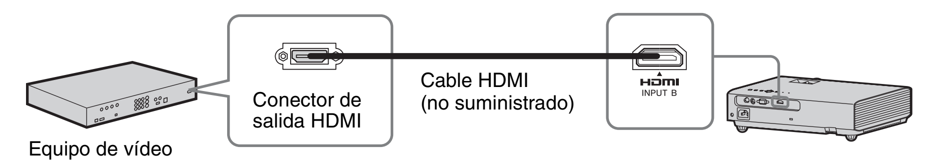
Equipo de vídeo

AUDIO — INPUT A/RGB/Y PB PR

Cable de audio (Conector fonográfico × 2 – minitoma estéreo) (no suministrado)

INPUT B

Permite conectar equipos de vídeo con un conector de salida HDMI.

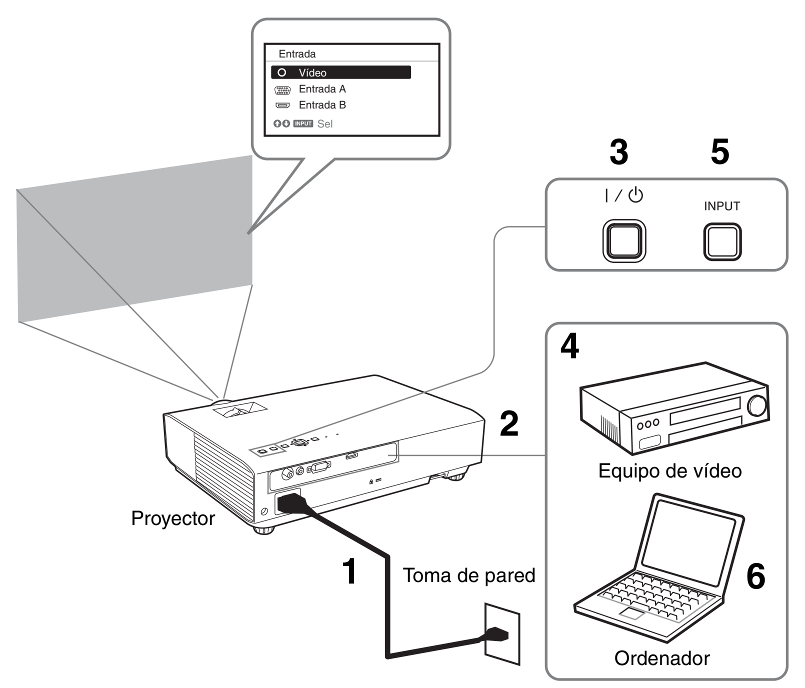


Notas

- Utilice equipos compatibles con HDMI y cables con el logotipo de HDMI.
- El conector HDMI de este proyector no es compatible con señales DSD (Direct Stream Digital, Flujo directo digital) o CEC (Consumer Electronics Control, Control de electrónica de consumo).

Proyección de una imagen

El tamaño de una imagen proyectada depende de la distancia existente entre el proyector y la pantalla. Instale el proyector de modo que la imagen proyectada se ajuste al tamaño de la pantalla. Para obtener más información sobre las distancias de proyección y los tamaños de las imágenes proyectadas, consulte “Distancia de proyección” (página 38).



1 Conecte el cable de alimentación de CA a la toma de pared.

2 Conecte todos los equipos al proyector (página 7).

3 Pulse la tecla **I/⏻** para encender la unidad.

4 Encienda el equipo conectado.

5 Seleccione la fuente de entrada.
Pulse la tecla INPUT del proyector para ver el menú de cambio de señal de entrada en la pantalla. Pulse la tecla ↑/↓ para seleccionar una imagen para proyectar.

6 Cuando proyecte una imagen de ordenador, cambie la configuración del ordenador para conmutar la salida hacia una pantalla externa.
El método de conmutación de la salida varía en función del tipo de ordenador.

(Ejemplo)

Fn + F7

7 Ajuste el enfoque, el tamaño y la posición de la imagen proyectada (página 10).

Proyección/Ajuste de una imagen

Ajuste de la imagen proyectada

Enfoque	Tamaño (Zoom)	Posición
Anillo de enfoque	Anillo de zoom	Botón de ajuste de pie Pie delantero (ajustable) Pies traseros (ajustables)

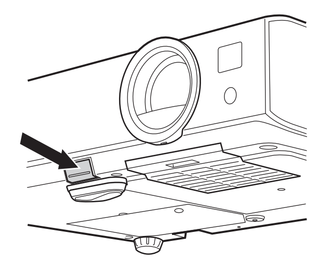
Visualización de un patrón para ajustar la imagen

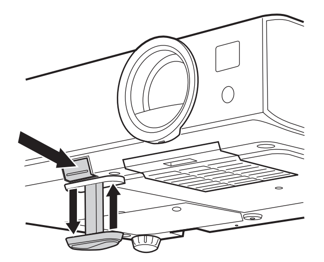
Puede visualizar un patrón para ajustar la imagen proyectada con la tecla PATTERN del mando a distancia. Vuelva a pulsar la tecla PATTERN para restablecer la imagen anterior.

Ajuste de la inclinación del proyector con el botón de ajuste de pie/pies traseros (ajustables)

Al cambiar la inclinación del proyector con el botón de ajuste de pie/pies traseros (ajustables), puede modificar la posición de la imagen proyectada.

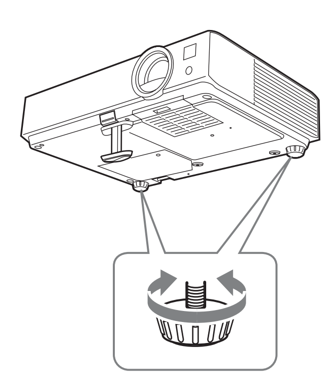
1 Pulse el botón de ajuste de pie y manténgalo presionado. Seguidamente, levante la parte frontal del proyector para ajustar el ángulo.





2 Cuando logre el ángulo deseado, suelte el botón ajustador de pie para bloquear la posición.

3 Ajuste el ángulo del proyector con precisión girando los pies traseros (ajustables).



Notas

- Tenga cuidado de no dejar caer el proyector sobre los dedos.
- No ejerza una presión excesiva sobre la parte superior del proyector con el pie delantero (ajustable) extendido.
- Cuando gire los pies traseros (ajustables) no los fuerce más allá de su posición máxima de ajuste. Si lo hace, podría romperlos.

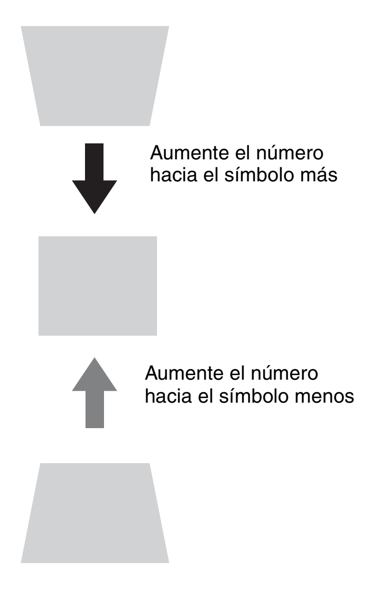
Cambio de la relación de aspecto de la imagen proyectada

Pulse la tecla ASPECT en el mando a distancia para cambiar la relación de aspecto de la imagen proyectada. También puede modificar la configuración en la opción Aspecto en el menú Pantalla (páginas 16, 18).

Corrección de la distorsión trapezoidal de la imagen proyectada (función Trapezoide)*1

Es posible que la función Trapezoide*2 no se ejecute automáticamente si la pantalla está inclinada. En este caso, deberá definirla manualmente.

1 Pulse la tecla KEYSTONE en el mando a distancia o seleccione Trapezoide V en el menú Instalación.
2 Ajuste el valor con las teclas ↑/↓/←/→. Cuanto mayor sea el valor, más estrecha será la parte superior de la imagen proyectada. Cuanto menor sea el valor, más estrecha será la parte inferior.



Notas

*1: Puesto que el ajuste Trapezoide es una corrección electrónica, es posible que la imagen se deteriore.
*2: Solo VPL-DX140/DX120/DW120.

Ajusta automáticamente la Fase, el Pitch y el Desplazamiento de la imagen proyectada cuando se recibe una señal de un ordenador (APA (Alineación automática de píxeles))

Pulse la tecla APA en el mando a distancia. Púlsela de nuevo para cancelar el ajuste. También es posible ajustar la APA en el menú Pantalla (página 17). Si la función APA inteligente del menú Función está ajustada en “Sí”, la APA se ejecuta automáticamente cuando se recibe una señal (página 20).

Apagado de la alimentación

1 Pulse la tecla I/⏻ de la unidad principal o del mando a distancia.
El proyector inicia el proceso de apagado y se apaga. Si pulsa la tecla I/⏻ durante los 10 segundos que se visualiza el mensaje, se cancelará el proceso de apagado.

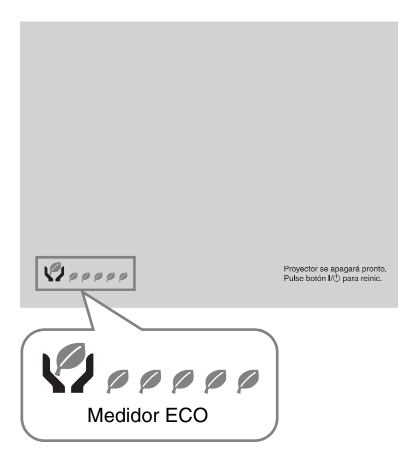
2 Desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de pared.

Para desactivar sin que aparezca el mensaje de confirmación

Mantenga pulsada la tecla I/⏻ en la unidad durante unos segundos (página 27).

Medidor ECO

Este medidor indica la eficacia actual de la función ECO del proyector. (Para obtener más información sobre la función ECO, consulte "Tecla ECO MODE" (página 6) y "ECO" (página 22).) Los iconos de hojas se visualizan cuando se apaga el proyector. El número de iconos mostrados varía en función de la cantidad de energía ahorrada gracias al uso de la función ECO.



Uso de un menú

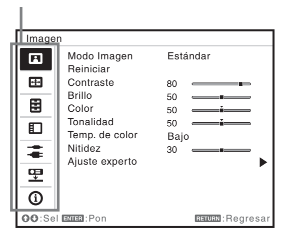
Nota

Las pantallas de menú que se utilizan en la siguiente explicación pueden variar en función del modelo que utilice.

1 Pulse la tecla MENU para visualizar el menú.

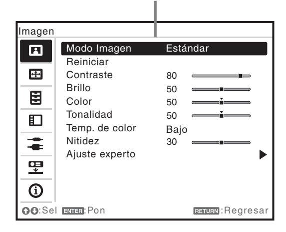
2 Seleccione el menú de configuración.
Utilice la tecla ↑/↓ para seleccionar el menú de configuración y, a continuación, pulse la tecla → o ENTER.

Menú de configuración



3 Seleccione el elemento de configuración.
Utilice la tecla ↑/↓ para seleccionar el menú de configuración y, a continuación, pulse la tecla → o ENTER.
Para volver a la pantalla de selección del menú de configuración, pulse la tecla ← o RETURN.

Elementos de configuración



4 Realice la configuración o el ajuste del elemento seleccionado.
El método de ajuste varía en función del elemento de configuración.
Si aparece la siguiente ventana del menú, seleccione el elemento en función de las operaciones descritas en el paso **3** y, seguidamente, pulse la tecla ENTER para registrar el ajuste.

Para volver a la pantalla de selección de los elementos de configuración, pulse la tecla ← o RETURN. Como ayuda para configurar o ajustar elementos, puede pulsar la tecla RESET para revertir los ajustes de un elemento a sus configuración de fábrica.

Uso de un menú desplegable

Pulse la tecla ↑/↓/←/→ para seleccionar un elemento.
El elemento seleccionado se aplica inmediatamente, excepto "Idioma", que se aplica tras pulsar la tecla ENTER.

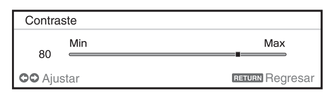


Uso del menú de configuración

Pulse la tecla ↑/↓ para seleccionar el elemento.
Un elemento seleccionado se aplica inmediatamente. Se restablecerá la pantalla anterior.

Uso del menú de ajuste

Para aumentar el valor, pulse la tecla ↑/→ y, para reducir el número, pulse la tecla ↓/←. Si pulsa la tecla ENTER, el elemento seleccionado se aplicará inmediatamente. Se restablecerá la pantalla anterior.



5 Pulse la tecla MENU para borrar el menú.
El menú desaparece automáticamente si no se lleva a cabo ninguna operación.

Menú Imagen

El menú Imagen se utiliza para ajustar la imagen de cada señal de entrada.

Elementos	Descripciones de los elementos
Modo Imagen	**Dinámico:** enfatiza el contraste para producir una imagen dinámica y viva. **Estándar:** proporciona una imagen natural y bien equilibrada. **Presentación**[*1]**:** proporciona una imagen brillante, indicada para presentaciones. **Pizarra:** proporciona una imagen adecuada para verse en una pizarra. **Juego:** proporciona una imagen adecuada para ver juegos. **Cine:** proporciona una imagen adecuada para ver películas.
Reiniciar[*2]	Reinicia la configuración de fábrica.
Contraste	Cuanto mayor sea el valor, mayor será el contraste. Cuanto menor sea el valor, menor será el contraste.
Brillo	Cuanto mayor sea el valor, mayor será el brillo de la imagen. Cuanto menor sea el valor, menor será el brillo de la imagen.
Color[*3 *4]	Cuanto mayor sea el valor, mayor será la intensidad. Cuanto menor sea el valor, menor será la intensidad.
Tonalidad[*3 *4 *5]	Cuanto mayor sea el valor, la imagen adquirirá un tono más verdoso. Cuanto menor sea el valor, la imagen adquirirá un tono más rojo.
Temp. de color[*6]	**Alto/Medio/Bajo:** cuanto mayor sea el valor, la imagen adquirirá un tono más azulado. Cuanto menor sea el valor, la imagen adquirirá un tono más rojo.
Nitidez	Cuanto mayor sea el valor, mayor será la nitidez de la imagen. Cuanto menor sea el valor, menor será la nitidez de la imagen.
Ajuste experto	
Modo Gamma[*1 *7]	**Gráfico 1:** corrección gamma para mejorar el brillo de los medios tonos. Este ajuste está indicado para proyectar imágenes con muchos colores, como fotografías, en un entorno luminoso. **Gráfico 2:** corrección gamma para mejorar la reproducción de los medios tonos. Las imágenes con muchos colores, como las fotos, pueden reproducirse con tonos naturales. **Texto:** mejora el contraste entre el blanco y el negro. Indicado para imágenes con mucho contenido de texto.

Notas

*1: Esta opción está disponible cuando se recibe la señal de un ordenador.
*2: La configuración de Imagen vuelve a sus valores predeterminados de fábrica, salvo Modo Imagen.
*3: Esta opción está disponible cuando se recibe la señal de un vídeo.
*4: Cuando se envía la señal sin señal de sincronización de color, está opción no está disponible.
*5: En función del sistema de color, es posible que esta opción no esté disponible cuando se recibe una señal de televisión analógica.
*6: Si “Modo Imagen” está ajustado en un elemento distinto de “Presentación” o “Pizarra” está opción estará disponible.
*7: Si “Modo Imagen” está establecido en “Pizarra”, esta opción no está disponible.

Menú Pantalla

El menú Pantalla se utiliza para ajustar el tamaño, la posición y la relación de aspecto de la imagen proyectada para cada señal de entrada.

Elementos		Descripciones de los elementos
Aspecto*1		Permite cambiar la relación de aspecto de la imagen proyectada (página 18).
	VPL-DX140/DX120/ DX100: cuando se recibe la señal del ordenador	**4:3:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 4:3. **16:9:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 16:9. **Completo 1:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada sin cambiar la relación de aspecto de la señal de entrada. **Normal:** muestra la imagen de la posición central de la imagen proyectada sin cambiar la resolución de la señal de entrada ni ampliar la imagen.
	VPL-DX140/DX120/ DX100: cuando se recibe la señal de vídeo	**4:3:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 4:3. **16:9:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 16:9. **Zoom:** amplía el área central de la imagen proyectada.
	VPL-DW120: cuando se recibe la señal de ordenador	**4:3:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 4:3. **16:9:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 16:9. **Completo 1:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada sin cambiar la relación de aspecto de la señal de entrada. **Completo 2:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada cambiando la relación de aspecto de la señal de entrada. **Completo 3:** muestra la imagen de modo que se ajuste a la anchura o altura máxima, hasta 1280 × 720 píxeles, sin cambiar la relación de aspecto de la señal de entrada. **Normal:** muestra la imagen de la posición central de la imagen proyectada sin cambiar la resolución de la señal de entrada ni ampliar la imagen.
	VPL-DW120: cuando se recibe la señal de vídeo	**4:3:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 4:3. **16:9:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada con una relación de aspecto de 16:9. **Completo:** muestra la imagen de modo que se ajuste al tamaño máximo de imagen proyectada cambiando la relación de aspecto de la señal de entrada. **Zoom:** amplía el área central de la imagen proyectada.

Elementos	Descripciones de los elementos
Ajustar señal	Ajusta la imagen de una señal de ordenador. Utilice este elemento si el borde de la imagen se corta o si no se visualiza correctamente.
APA*2 *3	Ajusta automáticamente la imagen proyectada con mejor calidad al pulsar la tecla ENTER (página 5).
Fase*2	Ajusta la fase de punto de los píxeles de la pantalla y la señal de entrada. Establezca el valor en el que se vea más nítida.
Pitch*2	Cuanto mayor sea el valor, más anchos serán los elementos horizontales de la imagen (pitch). Cuanto menor sea el valor, más estrechos serán los elementos horizontales de la imagen (pitch).
Desplazamiento*2	**H (Horizontal):** cuanto mayor sea el valor, la imagen se proyectará más hacia la derecha en la pantalla. Cuanto menor sea el valor, la imagen se proyectará más hacia la izquierda. **V (Vertical):** cuanto mayor sea el valor, la imagen se proyectará más hacia arriba en la pantalla. Cuanto menor sea el valor, la imagen se proyectará más hacia abajo.

Notas

*1: • Tenga en cuenta que si se utiliza el proyector de forma comercial o para la exhibición pública, la modificación de la imagen original mediante el cambio del modo de aspecto puede constituir una infracción de los derechos de los autores o de los productores, que gozan de protección legal.
- En función de la señal de entrada, no es posible ajustar los elementos de configuración de la relación de aspecto u otros elementos de configuración en algunos casos, o bien es posible que la modificación del ajuste de la relación de aspecto no surja efecto.
- Es posible que una parte de la imagen se visualice en negro, en función del elemento de configuración.

*2: Disponible cuando una señal de ordenador se recibe desde el conector de entrada RGB (INPUT A).

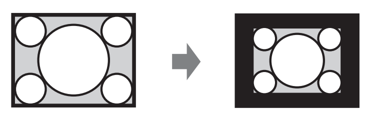
*3: Si la imagen proyectada tiene una amplia zona negra a su alrededor, la función APA no funcionará correctamente y es posible que una parte de la imagen no se visualice en la pantalla. Asimismo, es posible que no se pueda obtener una imagen óptima en función del tipo de señal de entrada. En este caso, ajuste los elementos “Fase”, “Pitch” y “Desplazamiento” manualmente.

Aspecto

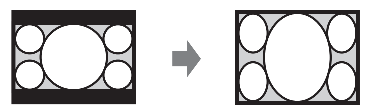
VPL-DX140/DX120/DX100

	Señal de entrada	Valor de configuración recomendado e imagen proyectada
Señal de ordenador	4:3	Completo 1[*1]
	16:9	Completo 1[*1 *2]
	16:10	Completo 1[*1 *2]
Señal de vídeo	4:3	4:3[*3]
	16:9	16:9[*4]

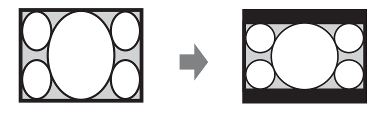
*1: Si selecciona “Normal”, la imagen se proyectará con la misma resolución que la señal de entrada sin cambiar la relación de aspecto de la imagen original.



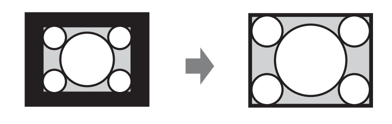
*2: Si selecciona “4:3”, la imagen se proyectará de manera que ocupe el tamaño de la imagen proyectada, sin tener en cuenta la relación de aspecto de la imagen.



*3: En función de la señal de entrada, es posible que la imagen proyectada sea como se muestra en la siguiente ilustración. En este caso, seleccione “16:9”.



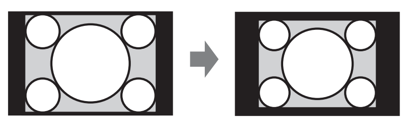
*4: En función de la señal de entrada, es posible que la imagen proyectada sea como se muestra en la siguiente ilustración. En este caso, seleccione “Zoom”.



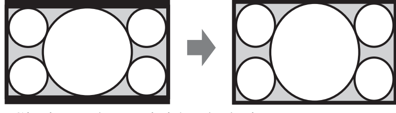
VPL-DW120

	Señal de entrada	Valor de configuración recomendado e imagen proyectada
Señal de ordenador	4:3	Completo 1*1 *2 *3
	16:9	Completo 1*1 *2 *3
	16:10	Completo 1*3
Señal de vídeo	4:3	4:3*4 *5
	16:9	16:9

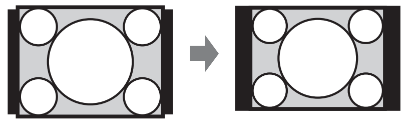
*1: Si selecciona “Normal”, la imagen se proyectará con la misma resolución que la señal de entrada sin cambiar la relación de aspecto de la imagen original.



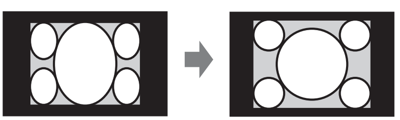
*2: Si selecciona “Completo 2”, la imagen se proyectará de manera que ocupe el tamaño de la imagen proyectada, sin tener en cuenta la relación de aspecto de la imagen.



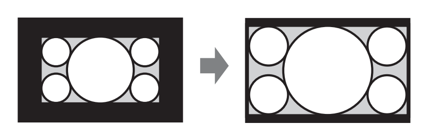
*3: Si ajusta la posición de la imagen proyectada con una imagen con relación de aspecto 16:9 y después cambia la fuente de entrada a una imagen 4:3, es posible que se oculte el borde superior e inferior de la imagen. En este caso, seleccione “Completo 3”.



*4: En función de la señal de entrada, es posible que la imagen proyectada sea como se muestra en la siguiente ilustración. En este caso, seleccione “16:9”.



*5: En función de la señal de entrada, es posible que la imagen se proyecte como se muestra en la siguiente ilustración. En este caso, seleccione “Zoom”.



Menú Función

El menú Función se utiliza para ajustar diversas funciones del proyector.

Elementos	Descripciones de los elementos
Volumen	Cuanto mayor sea el valor, mayor será el volumen de audio y cuanto menor sea, menor será el volumen de audio.
APA inteligente	**Sí/No:** si se ajusta en "Sí", el APA funciona automáticamente cuando se recibe una señal.*1
Visualización CC	**No:** no aparece la función de captura cerrada. **CC1/CC2/CC3/CC4/Text1/Text2/Text3/Text4:** permiten seleccionar el servicio de captura cerrada (capturas o texto).
Reiniciar cont. lámp.	Cuando sustituya la lámpara, reiniciará el contador de la lámpara (página 30).

Nota

*1: APA funciona cuando se recibe una señal de ordenador desde el conector de entrada RGB (INPUT A).

Menú Operación

El menú Operación se utiliza para configurar las operaciones mediante el uso del menú o del mando a distancia.

Elementos	Descripciones de los elementos
Idioma	Selecciona el idioma que se utiliza en el menú y en los mensajes.
Estado	**Sí:** todos los estados en pantalla están habilitados. **No:** desactiva las indicaciones en pantalla, salvo los menús, de advertencia y mensajes de la lista de mensajes.
Bloq. seguridad*1	**Sí/No:** esta función permite restringir el uso del proyector a los usuarios autorizados mediante una contraseña. El procedimiento de configuración para el bloqueo de seguridad es el siguiente: **1** Seleccione “Sí” y pulse ENTER para visualizar el menú de configuración. **2** Introduzca la contraseña con las teclas MENU, ↑/↓/←/→ y ENTER. (La contraseña predeterminada configurada es “ENTER, ENTER, ENTER, ENTER”.) **3** Introduzca la contraseña con las teclas MENU, ↑/↓/←/→ y ENTER. **4** Vuelva a introducir la contraseña para confirmarla. Introduzca la contraseña cuando encienda el proyector después de desconectar y volver a conectar el cable de alimentación de ca. Cuando esté ajustado en “No”, podrá cancelar el bloqueo de seguridad. Se le solicitará que introduzca la contraseña de nuevo. Si no consigue introducir la contraseña correcta después de tres intentos consecutivos, no podrá utilizar el proyector. En este caso, pulse la tecla I/⏻ para acceder al modo Espera y, a continuación, vuelva a encender la alimentación.
Blq.tec.control	**Sí/No:** cuando está ajustado en “Sí”, bloquea todas las teclas del panel de control del proyector. En cualquier caso, puede realizar lo siguiente cuando esté ajustado en “Sí”: • Mantenga pulsada la tecla I/⏻ durante aproximadamente 10 segundos mientras se encuentra en el modo Espera. → El proyector se enciende. • Mantenga pulsada la tecla MENU durante aproximadamente 10 segundos mientras se encuentra encendido. → “Blq.tec.control” está ajustado en “No” y permite que todas las teclas funcionen en el proyector.

Nota

*1: No podrá utilizar el proyector si olvida la contraseña. Si llama a personal especializado de Sony porque ha olvidado la contraseña, deberá estar en condiciones de proporcionar el número de serie del proyector y demostrar su identidad. (Este proceso puede ser diferente en otros países o regiones.) Una vez confirmada su identidad, le proporcionaremos la contraseña.

Menú Conexión/Alimentación

El menú Conexión/Alimentación se utiliza para configurar las conexiones y la alimentación.

Elementos		Descripciones de los elementos
Sel. señ. ent. A*1		**Automático/Ordenador/Vídeo GBR/Componente:** si está ajustado en “Automático”, selecciona el tipo de entrada de señal de vídeo automáticamente cuando se selecciona “Entrada A”.
ECO		
	Modo Lámpara	**Alto/Estándar/Bajo/Automático*5:** cuando se ajusta en “Alto”, la imagen se vuelve más brillante y el consumo de energía es mayor. Cuando se ajusta en “Bajo”, el consumo de energía se reduce al mínimo; no obstante, la imagen será más oscura. Cuando se ajusta en “Automático”, el brillo se ajusta automáticamente en función del contenido de la imagen. Las imágenes oscuras se proyectan con el brillo ajustado para lograr ahorro de energía. Las imágenes brillantes se proyectan con luminosidad, sin ajustar el brillo.
	Ahorro ener. Auto	
	Sin entrada	**Apagado lámp.:** la lámpara se apaga automáticamente y el consumo de energía se reduce si no se detecta ninguna señal de entrada transcurridos 10 minutos. La lámpara se ilumina de nuevo cuando se introduce una señal o se pulsa cualquier tecla. En Apagado lámp., el indicador ON/STANDBY se ilumina en naranja. (página 26) **Espera*2:** si no se recibe ninguna señal de entrada en 10 minutos, la alimentación se apaga automáticamente y la unidad entra en modo Espera. **No:** permite desactivar Sin entrada.
	Con señal estática	**Aten. lámpara*4*5:** si una imagen no cambia en unos 10 segundos, la salida de la lámpara se reduce gradualmente (aproximadamente entre el 10% y el 15%*3) desde el ajuste configurado en el Modo Lámpara. De forma automática, la lámpara se oscurece hasta aproximadamente el 30% de su salida en función del tiempo seleccionado (tiempo sin que cambie la señal de entrada) “**5**”, “**10**”, “**15**”, “**20**” minutos o “**Demo.**”. Mientras se atenúa la lámpara, aparece el mensaje “Aten. lámpara”. Si selecciona “Demo.”, la imagen empezará a oscurecerse unos 40 segundos después. Si se detecta cualquier cambio en la señal o se lleva a cabo cualquier operación (desde el mando a distancia o desde el panel de control) se restaurará el brillo normal. **No:** permite desactivar Con señal estática.
Encend. Directo		**Sí/No:** si se ajusta en “Sí”, podrá encender la alimentación sin acceder al modo Espera cuando el cable de alimentación de ca esté conectado a una toma de pared. Con el proyector apagado, también puede desenchufar el cable de alimentación de ca sin ir al modo Espera, independientemente de ajuste de Encend. Directo.

Notas

*1: Es posible que este ajuste no sea el óptimo en función de la señal de entrada. En ese caso, configure manualmente según el equipo conectado.

*2: Seleccione “No” para evitar que se active el modo de espera cuando no se recibe ninguna señal de entrada.

*3: Varía en función del ajuste de “Modo Lámpara”.

*4: Como la lámpara se atenúa gradualmente, tal vez ni note el cambio en el brillo. De hecho, lo más probable es que note que la lámpara se ha atenuado cuando vuelva a restaurarse el brillo normal si se detecta un cambio en la señal de entrada.

*5: Este modo no funciona durante aproximadamente tres minutos tras la iluminación de la lámpara. Es posible que no se detecten cambios de señal en función de la imagen de entrada. La lámpara puede iluminarse a intervalos con mayor intensidad si sigue usando el proyector durante la atenuación de la lámpara. No obstante, no se trata de una avería. Si Sin entrada está ajustado, tiene prioridad.

Menú Instalación

El menú Instalación se utiliza para instalar el proyector.

Elementos	Descripciones de los elementos
Inversión imagen	**HV/H/V/No:** invierte la imagen proyectada en dirección horizontal o vertical en función del método de instalación.
Posición instalación	**Boca arriba/Boca abajo/Vínc. a Inver imag:** cambie el ajuste de ventilación para que se adapte a la posición de instalación. Cuando está ajustado en "Vínc. a Inver imag", el ajuste de ventilación cambia según el ajuste de "Inversión imagen". El uso prolongado de un ajuste incorrecto podría afectar a la fiabilidad del componente.
Modo gran altitud*1	**Sí/No:** ajústelo en "Sí" cuando utilice el proyector a altitudes de 1.500 m o superiores. El uso prolongado de un ajuste incorrecto podría afectar a la fiabilidad del componente.
Trapezoide V*2	**Automático*3/Manual*2:** cuanto mayor sea el valor, más estrecha será la parte superior de la imagen proyectada. Cuanto menor sea el valor, más estrecha será la parte inferior.

Notas

*1: Cuando el "Modo gran altitud" se ajusta en "Sí", la velocidad del ventilador aumenta y el ruido procedente del ventilador se vuelve ligeramente más alto.

*2: Puesto que el ajuste Trapezoide es una corrección electrónica, es posible que la imagen se deteriore.

*3: Solo VPL-DX140/DX120/DW120.

ⓘ Menú Información

El menú Información se utiliza para verificar el estado del proyecto (por ejemplo, el tiempo total de uso de la lámpara).

Elementos	Descripciones de los elementos
Nombre de modelo	Muestra el nombre del modelo.
Nº de Serie	Muestra el número de serie.
fH/fV*1	Muestra la frecuencia horizontal/vertical de la señal de entrada actual.
Tipo de señal	Muestra el tipo de señal de entrada actual.
Contador lámpara	Indica el tiempo total de uso de una lámpara.

Nota

*1: Es posible que estos elementos no se visualicen en función de la señal de entrada.

Indicadores

Los indicadores permiten comprobar el estado y le notifican el funcionamiento anómalo del proyector.
Si el proyector muestra un estado anómalo, resuelva el problema de acuerdo con la tabla siguiente.

Indicador ON/STANDBY

Estado		Significado/Soluciones
Se ilumina en rojo		El proyector está en modo Espera.
Parpadea en verde		• El proyector está preparado para funcionar una vez que se haya encendido. • La lámpara se enfría después de haber apagado el proyector.
Se ilumina en verde		La alimentación del proyector está encendida.
Se ilumina en naranja		El proyector está en Sin entrada (Apagado lámp.). (página 22)
Parpadea en rojo		El proyector se encuentra en un estado anómalo. Los síntomas se indican mediante un número de parpadeos. Resuelva el problema de acuerdo con las indicaciones siguientes. Si un síntoma persiste a pesar de haber tomado las siguientes medidas, póngase en contacto con personal especializado de Sony.
	Parpadea dos veces	La temperatura interna es anormalmente alta. Compruebe los siguientes elementos. • Compruebe visualmente si hay algo que bloquee los orificios de ventilación. (páginas 3, 3) • Compruebe visualmente si el filtro de aire no está obstruido. (página 32) • Verifique si Posición instalación en el menú Instalación está bien configurado. (página 24)
	Parpadea seis veces	Desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de pared. Después de comprobar que el indicador ON/STANDBY se apaga, vuelva a conectar el cable de alimentación a una toma de pared y, a continuación, encienda el proyector.
	Otro número de parpadeos	Consulte con personal especializado de Sony.

Indicador LAMP/COVER

Estado		Significado/Soluciones
Parpadea en rojo		Los síntomas se indican mediante un número de parpadeos. Resuelva el problema de acuerdo con las indicaciones siguientes.
	Parpadea dos veces	La cubierta de la lámpara no está firmemente sujeta. (página 30)
	Parpadea tres veces	La temperatura de la lámpara es inusualmente elevada. Apague la alimentación y espere a que la lámpara se enfríe y, a continuación, vuelva a encender la alimentación. Si vuelve a mostrar este síntoma, es posible que la lámpara se haya quemado. En este caso, sustituya la lámpara por una nueva (página 30).

Lista de mensajes

Cuando en la imagen proyectada aparezca cualquiera de los siguientes mensajes de la lista, resuelva el problema de acuerdo con la tabla siguiente.

Mensajes	Significado/Solución	Página
Temperatura alta! Apag. 1min.	Compruebe los siguientes elementos. • Compruebe visualmente si hay algo que bloquee los orificios de ventilación. • Compruebe visualmente si el filtro de aire no está obstruido. • Verifique si Posición instalación en el menú Instalación está bien configurado.	3, 3, 24, 32
Frecuencia fuera de rango!	Cambie la configuración de salida del equipo conectado a una que admita señales del proyector.	37
Compruebe el ajuste Sel. señ. ent. A.	Ajuste “Sel. señ. ent. A” en “Automático”, o bien seleccione el tipo de señal de entrada que se adapte a la señal de entrada.	22
Por favor limpie el filtro.	Limpie el filtro de aire.	32
Sustituya la lámpara y limpie el filtro.	Sustituya la lámpara por una nueva y limpie el filtro de aire. El mensaje aparece desde que enciende la alimentación hasta que sustituye la lámpara y reinicia el contador de la lámpara.	30, 32
No aplicable!	Se ha pulsado una tecla no válida.	–
Teclas de control bloqueadas!	“Blq.tec.control” está ajustado en “Sí”.	21
Proyector se apagará pronto. Pulse botón I/⏻ para reinic.	Se ha pulsado la tecla I/⏻ y el proyector se apagará en breve. Para cancelar el proceso de apagado, vuelva a pulsar la tecla I/⏻ (el proyector permanecerá encendido). Para apagar el proyector directamente, pulse la tecla I/⏻ y no la suelte durante unos segundos.	13
Aten. lámpara	Reduce la salida de la lámpara cuando se ajusta en “Con señal estática”. Si se detecta cualquier cambio en la señal o se lleva a cabo cualquier operación (desde el mando a distancia o desde el panel de control) se restaurará el brillo normal.	22

Solución de problemas

Antes de solicitar una reparación del proyector, intente diagnosticar el problema siguiendo las instrucciones que se indican a continuación.

Síntomas	Solución	Página
La alimentación no se activa.	Compruebe si el cable de alimentación de ca está firmemente conectado.	–
	Cuando el "Blq.tec.control" está ajustado en "Sí", no es posible encender el proyector mediante la tecla I/⏻ del proyector.	21
	Si la lámpara o la cubierta de la lámpara no están bien fijadas, no es posible encender el proyector.	30
No hay imagen.	Compruebe si el cable de conexión está conectado correctamente al equipo externo.	7
	Compruebe si la señal de ordenador está ajustada para emitirse a un monitor externo únicamente. Si el ordenador está ajustado para enviar la señal tanto a la pantalla del ordenador como a un monitor externo, es posible que la imagen del monitor externo no se visualice correctamente. Ajuste el ordenador para que envíe la señal solamente a un monitor externo.	9
	Compruebe si la fuente de entrada está seleccionada correctamente.	9
	Compruebe si la imagen está silenciada.	6
La indicación en pantalla no aparece.	La indicación en pantalla no aparece cuando el "Estado" del menú Operación está ajustado en "No".	21
La relación de aspecto de la pantalla no es correcta/la imagen se muestra más pequeña en pantalla/una parte de la imagen no aparece.	La imagen tal vez no se muestre correctamente si no es posible identificar adecuadamente la señal de entrada. En este caso, ajuste la opción "Aspecto" manualmente.	5, 16, 18
La imagen es un trapezoide.	La imagen se vuelve trapezoidal a causa del ángulo de proyección. En este caso, puede corregir la distorsión trapezoidal mediante el uso de la función Trapezoide.	5, 12, 24
	Cuando "Trapezoide V" está ajustado en "Manual", la función de Trapezoide no funciona automáticamente. Configure "Trapezoide V" en "Automático"*1 o en "Manual" si desea definirla manualmente.	5, 12, 24
	Cuando el proyector está instalado sobre una superficie irregular, tal vez la función Trapezoide*1 no funcione correctamente. En este caso, seleccione "Manual" para ajustar manualmente el "Trapezoide V".	5, 12, 24

Síntomas	Solución	Página
La imagen es oscura o demasiado brillante.	Los ajustes de “Brillo”, “Contraste” y “Modo Lámpara” afectan al brillo de la imagen. Compruebe si el valor es adecuado.	15, 22
	La imagen se oscurecerá cuando la lámpara esté quemada. Compruebe el “Contador lámpara”, y sustituya la lámpara por una nueva si fuera necesario.	25, 30
	“Con señal estática” está ajustado en “Sí”.	22
	Durante la imagen muda, la lámpara se atenúa para reducir el consumo de energía.	22
	Si no hay entrada de señal de vídeo, la lámpara se atenúa para reducir el consumo de energía.	–
La imagen se oscurece o se vuelve más luminosa.	Si la lámpara permanece atenuada durante mucho tiempo, es posible que el brillo se incremente temporalmente, pero no es una avería.	–
	Cuando el “Modo Lámpara” está ajustado en “Automático”, la luminancia de la lámpara cambia en función de la imagen de entrada.	22
La imagen no es nítida.	Compruebe si el proyector está enfocado.	10
	La imagen no será nítida si se ha acumulado condensación sobre el objetivo. En este caso, deje descansar el proyector durante unas dos horas con la alimentación activada.	–
La imagen aparece con ruido.	Compruebe si el cable de conexión está conectado correctamente al equipo externo.	7
Sin sonido.	Compruebe que los cables de conexión entre el proyector y el vídeo externo o el equipo de audio estén conectados firmemente.	7
	Compruebe si el equipo de audio externo está bien conectado.	–
	El audio no se emite si la función de audio muda está activada.	6
	Compruebe que volumen no esté ajustado al mínimo.	6, 20
El mando a distancia no funciona.	Compruebe que las pilas se hayan instalado correctamente.	–
	Compruebe que las pilas no se hayan agotado.	–
El ventilador hace ruido.	El sonido del ventilador a menudo es más alto de lo normal para refrigerar la lámpara u otros elementos en los siguientes casos. • “Modo Lámpara” está ajustado en “Alto”. • La unidad se está usando a gran altitud. “Modo gran altitud” está ajustado en “Sí”. • La unidad se utiliza en un lugar con una temperatura elevada.	22, 24
	Si los orificios de ventilación están bloqueados, aumentan la temperatura interna del proyector y el ruido del ventilador.	3, 3

Nota

*1: Solo VPL-DX140/DX120/DW120.

Sustitución de la lámpara

Sustituya la lámpara por una nueva si aparece un mensaje en la imagen proyectada (página 27). Utilice una lámpara de proyector LMP-D213 (no suministrada) para la sustitución.

Precaución

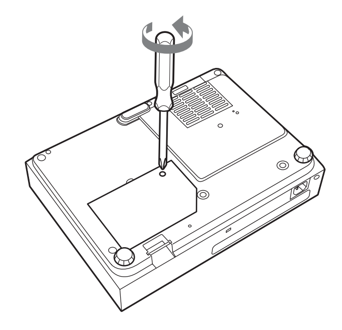
- La lámpara permanece caliente después de haber apagado el proyector. **Si toca la lámpara, puede quemarse los dedos. Antes de sustituir la lámpara, espere al menos una hora después de haber apagado el proyector para que se enfríe lo suficiente.**
- No permita que se introduzcan objetos metálicos o inflamables en la ranura de sustitución de la lámpara después de extraerla, de lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio. No meta las manos dentro de la ranura.

Notas

- **Si la lámpara se rompe, póngase en contacto con personal especializado de Sony. No sustituya la lámpara usted mismo.**
- Cuando sustituya la lámpara, asegúrese de sujetarla por el lugar indicado para tirar de ella recto hacia fuera. Si toca una parte de la lámpara que no sea el lugar indicado, podría quemarse o herirse. Si tira hacia fuera de la lámpara mientras el proyector se encuentra inclinado, los fragmentos pueden dispersarse y provocar heridas si la lámpara se rompe.

1 Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de pared.

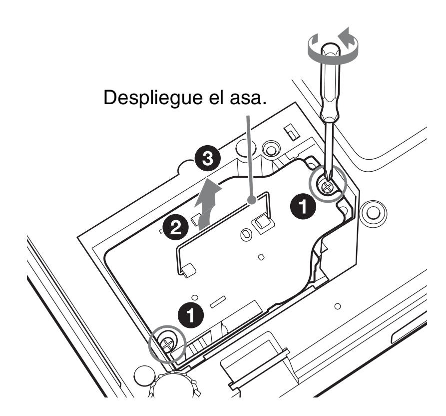
2 Cuando la lámpara se haya enfriado lo suficiente, afloje el tornillo 1 para abrir la cubierta.



Nota

Por motivos de seguridad, no afloje ningún otro tornillo.

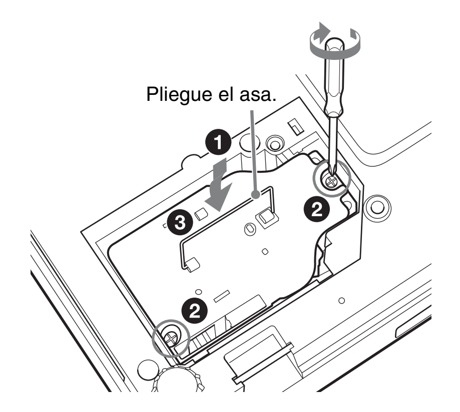
3 Afloje los dos tornillos de la unidad de la lámpara (❶). Despliegue el asa (❷) y tire de la unidad de la lámpara por el asa (❸).



Precaución

No meta las manos en la ranura de sustitución de la lámpara y no permita que entre líquido ni cualquier otro objeto en la ranura **para evitar descargas eléctricas o incendios**.

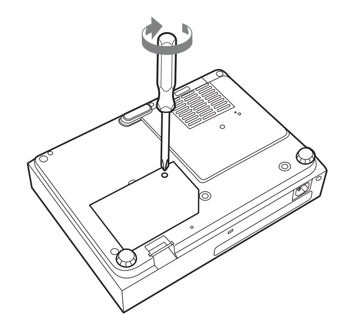
4 Inserte por completo la lámpara nueva hasta que quede encajada firmemente en su sitio (❶). Apriete los dos tornillos (❷). Pliegue el asa para volver a ponerla en su posición (❸).



Notas

- Tenga cuidado de no tocar la superficie de cristal de la lámpara y el conductor interior.
- Inserte el asa con firmeza para fijarla bien.
- La unidad no se encenderá si la lámpara no se ha fijado correctamente.

5 Cierre la cubierta de la lámpara y apriete el tornillo 1.



6 Conecte el cable de alimentación de CA a la toma de pared y encienda el proyector.

7 Reinicie el contador de la lámpara para que notifique el momento de la siguiente sustitución.

Seleccione "Reiniciar cont. lámp." en el menú Función y pulse la tecla ENTER. Cuando aparezca un mensaje, seleccione "Sí" para reiniciar el contador de la lámpara (página 20).



Limpieza del filtro de aire

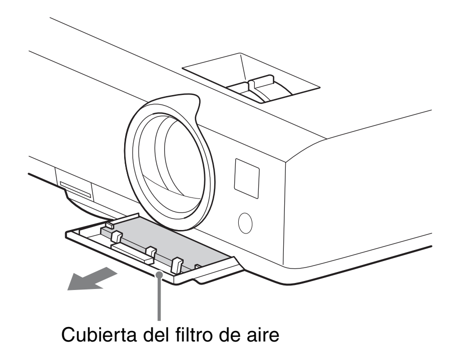
Si aparece un mensaje en la imagen proyectada indicando que ha llegado el momento de limpiar el filtro, limpie el filtro de aire (página 27).
Si no es posible eliminar el polvo del filtro de aire incluso después de haberlo limpiado, sustitúyalo por uno nuevo. Para obtener más información sobre la compra/ajuste de un nuevo filtro de aire, consulte con la tienda en la que compró el proyector o póngase en contacto con personal especializado de Sony.

Precaución

Si no limpia el filtro de aire, es posible que se acumule el polvo y lo obstruya. Como consecuencia, la temperatura puede aumentar en el interior de la unidad, lo que podría provocar un fallo de funcionamiento o un incendio.

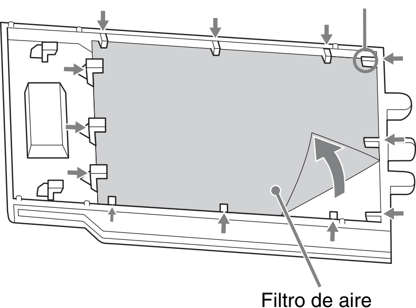
1 Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de ca.

2 Deslice la cubierta del filtro de aire para separarla de la unidad.



3 Limpie el filtro del aire con una aspiradora.

Tire del filtro de aire, sáquelo y límpielo con un aspirador.



4 Vuelva a colocar la cubierta del filtro de aire a la unidad.

Nota

Instale el filtro de aire con la trama abierta mirando hacia la parte inferior de la unidad y, después, vuelva a colocar la cubierta del filtro de aire en la unidad.

Especificaciones

Elementos		Descripciones
Modelo		**VPL-DX140/DX120/DX100/VPL-DW120**
Sistema de proyección		Sistema LCD 3
Dispositivo de pantalla	Tamaño efectivo de pantalla	VPL-DX140/DX120/DX100: 0,63 pulgadas (16,0 mm), 3 paneles de placa, relación de aspecto 4:3 VPL-DW120: 0,59 pulgadas (15,0 mm), 3 paneles de placa, relación de aspecto 16:10
	Elementos efectivos de imagen	VPL-DX140/DX120/DX100: 2.359.296 píxeles (1024 × 768 píxeles, 3 paneles de placa) VPL-DW120: 3.072.000 píxeles (1280 × 800 píxeles, 3 paneles de placa)
Objetivo de proyección	Zoom	Zoom manual: VPL-DX140/VPL-DW120: aprox. 1,3 aumentos VPL-DX120/DX100: aprox. 1,2 aumentos
	Enfoque	Manual
Fuente de luz		Lámpara de mercurio de alta presión, tipo de 210 W
Tamaño de la imagen proyectada		De 30 pulgadas a 300 pulgadas (de 0,76 m a 7,62 m)
Flujo luminoso (Brillo)		VPL-DX140: 3.200 lm VPL-DX120/VPL-DW120: 2.600 lm VPL-DX100: 2.300 lm (si “Modo Lámpara” está ajustado en “Alto”)
Altavoz		1 W × 1 (monoaural)
Frecuencia de barrido aplicable*1		Horizontal: de 15 kHz a 92 kHz, Vertical: de 48 Hz a 92 Hz
Resolución*1	Si se introduce una señal de ordenador	Resolución máxima de la pantalla: 1600 × 1200 píxeles (reescalar) Resolución de la pantalla del panel: VPL-DX140/DX120/DX100: 1024 × 768 píxeles VPL-DW120: 1280 × 800 píxeles
	Si se introduce una señal de vídeo	NTSC, PAL, SECAM, 480/60i, 576/50i, 480/60p, 576/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i, 1080/60p, 1080/50p
Sistema de color		$NTSC_{3.58}$, PAL, SECAM, $NTSC_{4.43}$, PAL-M, PAL-N

Elementos		Descripciones
Modelo		**VPL-DX140/DX120/DX100/VPL-DW120**
INPUT OUTPUT (Ordenador/vídeo)	INPUT A	**Conector de entrada RGB/YPBPR:** hembra Mini D-sub de 15 contactos, G con sincronización/Y: 1 Vp-p ± 2 dB, sincronización negativa, terminación de 75 ohmios, RGB/PBPR: 0,7 Vp-p ± 2 dB, terminación de 75 ohmios, señal de sincronización: alta impedancia de nivel TTL, positiva/negativa **Conector de entrada de audio:** minitoma estéreo, entrada nominal de 500 mVrms, impedancia de entrada superior a 47 kiloohmios
	INPUT B	**Conector de entrada HDMI:** HDMI de 19 contactos, HDCP, soporte de audio HDMI
	VIDEO	**Conector de entrada de vídeo:** conector de clavijas, 1 Vp-p ± 2 dB, sincronización negativa, terminación de 75 ohmios **Conector de entrada de audio:** compartida con INPUT A
Temperatura de funcionamiento/ Humedad de funcionamiento		De 0 °C a 35 °C (de 32 °F a 95 °F)/20% a 80% (sin condensación)
Temperatura de almacenamiento/ Humedad de almacenamiento		–10 °C a +60 °C (14 °F a 140 °F)/20% a 80% (sin condensación)
Requisitos de alimentación		CA 100 V a 240 V, 2,9 - 1,2 A, 50/60 Hz
Consumo eléctrico		VPL-DX100: **CA 100 V a 120 V:** 275 W **CA 220 V a 240 V:** 263 W VPL-DX120: **CA 100 V a 120 V:** 282 W **CA 220 V a 240 V:** 270 W VPL-DX140: **CA 100 V a 120 V:** 283 W **CA 220 V a 240 V:** 269 W VPL-DW120: **CA 100 V a 120 V:** 273 W **CA 220 V a 240 V:** 262 W
Consumo en espera		0,5 W
Disipación de calor		VPL-DX100: **CA 100 V:** 939BTU **CA 240 V:** 898BTU VPL-DX120: **CA 100 V:** 962BTU **CA 240 V:** 922BTU VPL-DX140: **CA 100 V:** 966BTU **CA 240 V:** 918BTU VPL-DW120: **CA 100 V:** 932BTU **CA 240 V:** 894BTU

Elementos	Descripciones
Modelo	**VPL-DX140/DX120/DX100/VPL-DW120**
Dimensiones estándar (An/Al/Prf)	Aprox. 315 × 87,2 × 233 mm (12 $^{13}/_{32}$ × 3 $^{7}/_{16}$ × 9 $^{3}/_{16}$ pulgadas) Aprox. 315 × 75 × 230,5 mm (12 $^{13}/_{32}$ × 2 $^{15}/_{16}$ × 9 $^{1}/_{16}$ pulgadas) (sin las partes salientes)
Peso	Aprox. 2,5 kg (5 lb 7 oz)
Accesorios suministrados	Consulte “Comprobación de los accesorios suministrados” en el Manual de referencia rápida suministrado.
Accesorios opcionales*2 *3	**Lámpara de proyector LMP-D213 (para sustitución)**

Notas

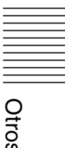
*1: Para obtener información detallada, consulte “Señales de entrada admitidas*1” en la página 37.

*2: La información sobre los accesorios de este manual es vigente a fecha de septiembre de 2012.

*3: No todos los accesorios opcionales están disponibles en todos los países o zonas. Verifíquelo con su distribuidor local autorizado de Sony.

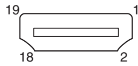
El diseño y las especificaciones de la unidad, incluidos los accesorios opcionales, están sujetos a cambios sin previo aviso.

Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.



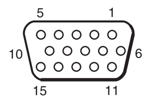
Asignación de contactos

Conector HDMI (HDMI, hembra)



1	T.M.D.S. Data2+	11	T.M.D.S. Clock Shield
2	T.M.D.S. Data2 Shield	12	T.M.D.S. Clock –
3	T.M.D.S. Data2 –	13	N.C.
4	T.M.D.S. Data1+	14	RESERVED (N.C.)
5	T.M.D.S. Data1 Shield	15	SCL
6	T.M.D.S. Data1 –	16	SDA
7	T.M.D.S. Data0+	17	DDC GND
8	T.M.D.S. Data0 Shield	18	Voltaje +5V
9	T.M.D.S. Data0 –	19	Detección en caliente
10	T.M.D.S. Clock+		

Conector de entrada RGB (mini D-sub de 15 contactos, hembra)



1	Entrada de vídeo (rojo) R	9	Entrada de suministro eléctrico para DDC
2	Entrada de vídeo (verde) G	10	GND
3	Entrada de vídeo (azul) B	11	GND
4	GND	12	DDC/SDA
5	RESERVE	13	Señal de sincronización horizontal
6	GND (R)	14	Señal de sincronización vertical
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Señales de entrada admitidas*1

Señal de ordenador

Resolución	fH[kHz]/ fV[Hz]	Conector de entrada	
		RGB/ YPBPR	HDMI
640 × 350	31,5/70	●	
	37,9/85	●	
640 × 400	31,5/70	●	
	37,9/85	●	
640 × 480	31,5/60	●	●
	35,0/67	●	
	37,9/73	●	
	37,5/75	●	
	43,3/85	●	
800 × 600	35,2/56	●	
	37,9/60	●	●
	48,1/72	●	
	46,9/75	●	
	53,7/85	●	
832 × 624	49,7/75	●	
1024 × 768	48,4/60	●	●
	56,5/70	●	
	60,0/75	●	
	68,7/85	●	
1152 × 864	64,0/70	●	
	67,5/75	●	
	77,5/85	●	
1152 × 900	61,8/66	●	
1280 × 960	60,0/60	●	●
1280 × 1024	64,0/60	●	●
	80,0/75	●	
	91,1/85	●	
1400 × 1050	65,3/60	●	●
1600 × 1200	75,0/60	●	●
1280 × 768	47,8/60		●
1280 × 720	45,0/60	●	●*2
1920 × 1080	67,5/60		●*3
1366 × 768	47,7/60	●	●
1440 × 900	55,9/60	●	●
1280 × 800	49,7/60	●	●

Señal de televisión digital*4

Señal	fV[Hz]	Conector de entrada	
		RGB/ YPBPR	HDMI
480i	60	●	●
576i	50	●	●
480p	60	●	●
576p	50	●	●
1080i	60	●	●
1080i	50	●	●
720p	60	●	●
720p	50	●	●
1080p	60		●
1080p	50		●

Señal de televisión analógica

Señal	fV[Hz]	Conector de entrada
		VIDEO
NTSC	60	●
PAL/SECAM	50	●

Notas

*1: • Si se introduce una señal que no sea una de las señales que aparecen en la lista de la tabla, es posible que la imagen no se muestre correctamente.
• Una señal de entrada para una resolución de pantalla distinta de la del panel no se mostrará en su resolución original. El texto y las líneas pueden aparecer irregulares.

*2: Se identifica como una señal de vídeo de 720/60p.

*3: Se identifica como una señal de vídeo de 1080/60p.

*4: Solo se admite G con sincronización/Y.

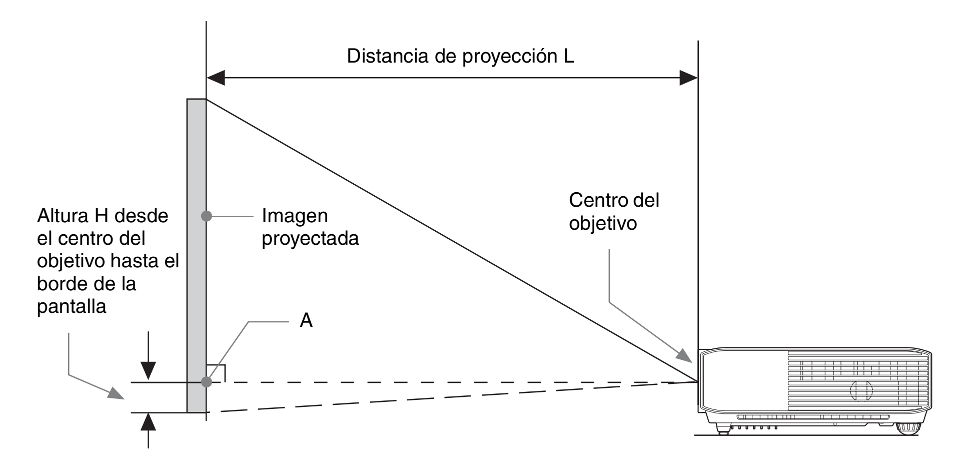
Distancia de proyección

La distancia de proyección hace referencia a la distancia existente entre la parte delantera del objetivo y la superficie de la imagen proyectada. A continuación se describe la distancia de proyección y la altura desde el centro del objetivo hasta la parte inferior de la pantalla por cada tamaño de pantalla. La altura H es la altura desde la parte inferior de la imagen proyectada (parte superior si el montaje es en techo) hasta A (determinada trazando una línea perpendicular desde el centro del objetivo hasta la superficie de la imagen proyectada).

Precaución

No monte en ningún caso el proyector en el techo ni lo mueva sin la ayuda de otra persona. Asegúrese de consultar con personal especializado (cualificado) de Sony.

Instalación en el suelo



Instalación en el techo

Altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla

Centro del objetivo

A

Imagen proyectada

Parte superior

Distancia de proyección L

L: distancia de proyección L
H: altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla

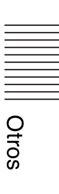


Tabla de distancias de proyección (VPL-DX140)

Unidad: m (pulgadas)

Tamaño de la imagen proyectada		Distancia de proyección L	Altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla	
Diagonal D	Anchura × Altura		Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
80 pulgadas (2,03 m)	1,63 × 1,22 (64 × 48)	2,25-2,92 (89-115)	-0,20 (-8)	-0,20 (-8)
100 pulgadas (2,54 m)	2,03 × 1,52 (80 × 60)	2,81-3,66 (111-144)	-0,25 (-10)	-0,25 (-10)
120 pulgadas (3,05 m)	2,44 × 1,83 (96 × 72)	3,38-4,40 (133-173)	-0,30 (-12)	-0,30 (-12)
150 pulgadas (3,81 m)	3,05 × 2,29 (120 × 90)	4,23-5,51 (167-217)	-0,38 (-15)	-0,38 (-15)
200 pulgadas (5,08 m)	4,06 × 3,05 (160 × 120)	5,65-7,36 (223-289)	-0,51 (-20)	-0,51 (-20)

Fórmula de la distancia de proyección (VPL-DX140)

D: tamaño de la imagen proyectada (diagonal)
H: altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla

Expresión núm. 1

Unidad: m (pulgadas)

Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
L=0,028366 × D-0,0290 (L=1,116781 × D-1,1416)	L=0,036956 × D-0,0283 (L=1,454972 × D-1,1124)

Expresión núm. 2

Altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla	
Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
H=-0,00254 × D+0,00000 (H=-0,10000 × D+0,00000)	H=-0,00254 × D+0,00000 (H=-0,10000 × D+0,00000)

Tabla de distancias de proyección (VPL-DX120/DX100)

Unidad: m (pulgadas)

Tamaño de la imagen proyectada		Distancia de proyección L	Altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla	
Diagonal D	Anchura × Altura		Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
80 pulgadas (2,03 m)	1,63 × 1,22 (64 × 48)	2,42-2,88 (95-113)	-0,20 (-8)	-0,20 (-8)
100 pulgadas (2,54 m)	2,03 × 1,52 (80 × 60)	3,02-3,60 (119-141)	-0,25 (-10)	-0,25 (-10)
120 pulgadas (3,05 m)	2,44 × 1,83 (96 × 72)	3,63-4,33 (143-170)	-0,30 (-12)	-0,30 (-12)
150 pulgadas (3,81 m)	3,05 × 2,29 (120 × 90)	4,55-5,42 (179-213)	-0,38 (-15)	-0,38 (-15)
200 pulgadas (5,08 m)	4,06 × 3,05 (160 × 120)	6,07-7,23 (239-284)	-0,51 (-20)	-0,51 (-20)

Fórmula de la distancia de proyección (VPL-DX120/DX100)

D: tamaño de la imagen proyectada (diagonal)
H: altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla

Expresión núm. 1

Unidad: m (pulgadas)

Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
L=0,030427 × D-0,0234 (L=1,197898 × D-0,9193)	L=0,036301 × D-0,0236 (L=1,429177 × D-0,9283)

Expresión núm. 2

Altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla	
Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
H=-0,00254 × D+0,00000 (H=-0,10000 × D+0,00000)	H=-0,00254 × D+0,00000 (H=-0,10000 × D+0,00000)



Tabla de distancias de proyección (VPL-DW120)

Unidad: m (pulgadas)

Tamaño de la imagen proyectada		Distancia de proyección L	Altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla	
Diagonal D	Anchura × Altura		Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
80 pulgadas (2,03 m)	1,72 × 1,08 (68 × 42)	2,36-3,05 (93-120)	-0,20 (-8)	-0,20 (-8)
100 pulgadas (2,54 m)	2,15 × 1,35 (85 × 53)	2,95-3,82 (117-150)	-0,25 (-10)	-0,25 (-10)
120 pulgadas (3,05 m)	2,58 × 1,62 (102 × 64)	3,55-4,59 (140-180)	-0,29 (-12)	-0,29 (-12)
150 pulgadas (3,81 m)	3,23 × 2,02 (127 × 79)	4,44-5,75 (175-226)	-0,37 (-15)	-0,37 (-15)
200 pulgadas (5,08 m)	4,31 × 2,69 (170 × 106)	5,93-7,67 (234-302)	-0,49 (-19)	-0,49 (-19)

Fórmula de la distancia de proyección (VPL-DW120)

D: tamaño de la imagen proyectada (diagonal)
H: altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla

Expresión núm. 1

Unidad: m (pulgadas)

Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
L=0,029757 × D-0,0291 (L=1,171525 × D-1,1450)	L=0,038536 × D-0,0282 (L=1,517164 × D-1,1091)

Expresión núm. 2

Altura H desde el centro del objetivo hasta el borde de la pantalla	
Distancia mínima de proyección L	Distancia máxima de proyección L
H=-0,00246 × D+0,00000 (H=-0,09675 × D+0,00000)	H=-0,00246 × D+0,00000 (H=-0,09675 × D+0,00000)

Dimensiones

Parte superior

230,5 (9 1/16)

7,5 ± 1 (9/32)

11,9 ± 1 (15/32)

2,5 (3/32)

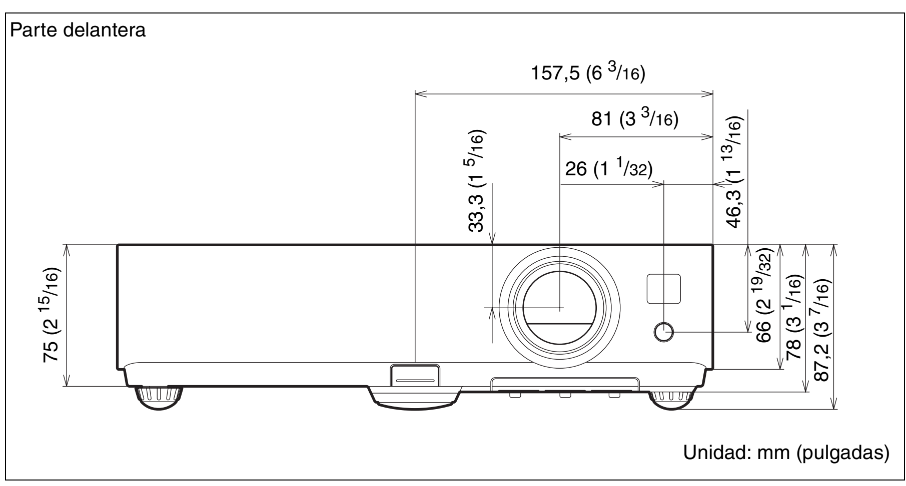
315 (12 13/32)

VPL-DX120/DX100
Borde del objetivo

VPL-DX140/DW120
Borde del objetivo

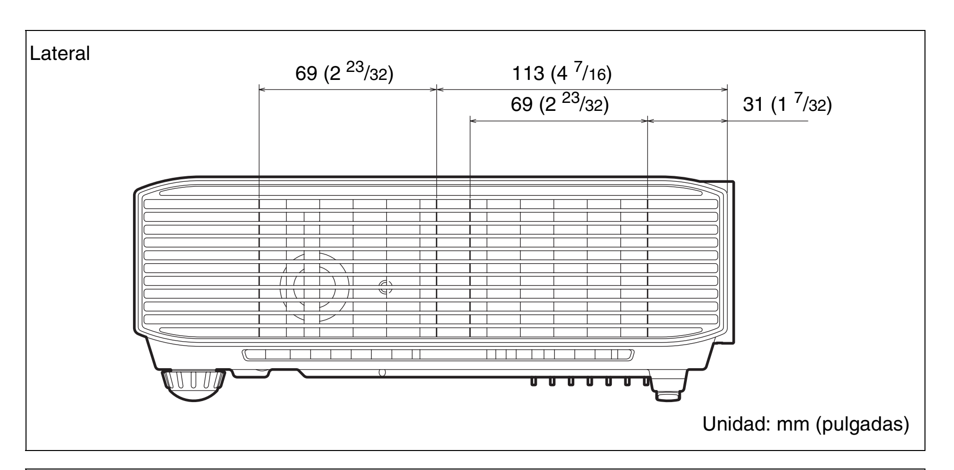
Unidad: mm (pulgadas)

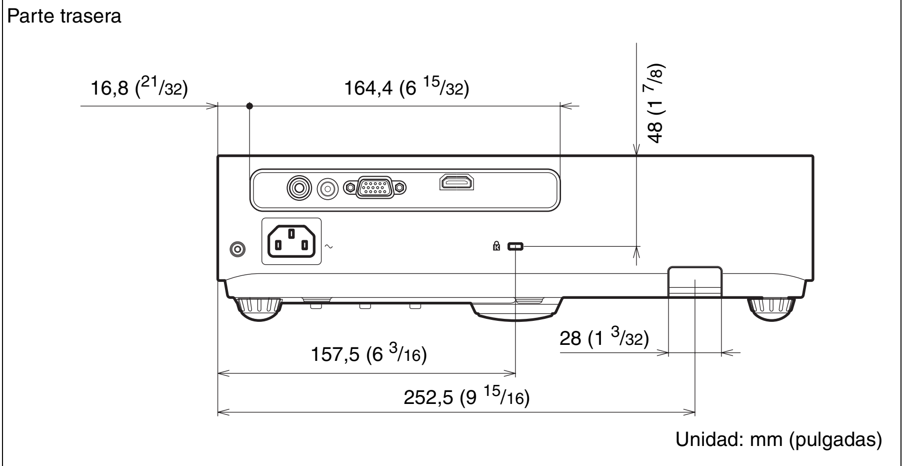
Parte delantera

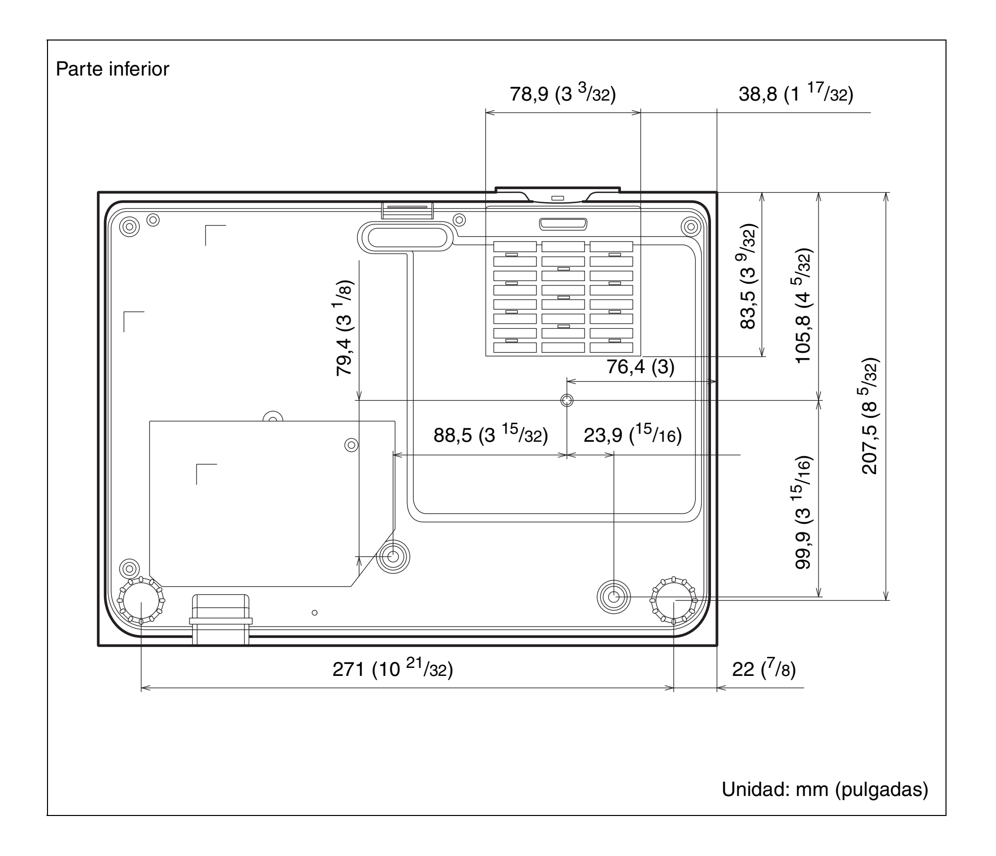


Unidad: mm (pulgadas)




Lateral
69 (2 23/32)
113 (4 7/16)
69 (2 23/32)
31 (1 7/32)
Unidad: mm (pulgadas)


Parte trasera
16,8 (21/32)
164,4 (6 15/32)
48 (1 7/8)
28 (1 3/32)
157,5 (6 3/16)
252,5 (9 15/16)
Unidad: mm (pulgadas)


Parte inferior
78,9 (3 3/32)
38,8 (1 17/32)
83,5 (3 9/32)
105,8 (4 5/32)
79,4 (3 1/8)
76,4 (3)
207,5 (8 5/32)
88,5 (3 15/32)
23,9 (15/16)
99,9 (3 15/16)
271 (10 21/32)
22 (7/8)
Unidad: mm (pulgadas)

Otros

Índice alfabético

A

B

C

D

E

F

H

I

L

M

N

O

P

R

Acerca de las marcas comerciales

- Adobe y Adobe Acrobat son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.
- Kensington es una marca comercial registrada de Kensington Technology Group.
- Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, así como el logotipo de HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y otros países.
- Todas las demás marcas comerciales o marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. En este manual no se incluyen los símbolos ™ y ®.

